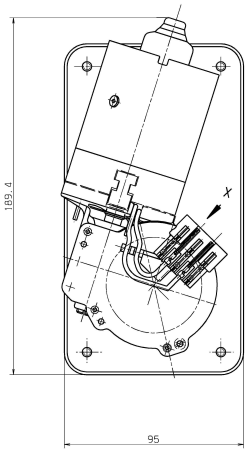
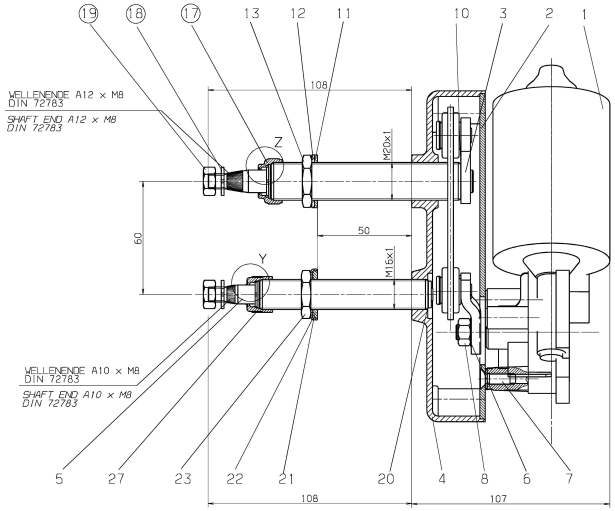
Bemusterung und Freigabe nach SWF 47.014

Sampling and Release to SWF 47.014

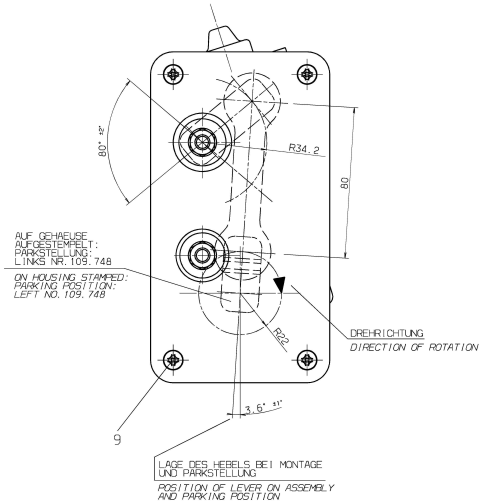
Aen.-Nr. Rev. no.	Feld Zone	Art der Aenderung	Revision	Tag Date	Name Name	M M
115055		NEU EINGEFUEHRT	*INTRODUCED*	25.10.95	STALLER	
117342	G10	MASS WAR 105 WIRD 107	*DIM. WAS 105 WILL BE 107*			
		POS.4 BILDLICH BERICHTIGT	*ITEM 4 ILLUSTRATION AMENDED*	23.10.97	SCHA.	
03511323	E12	ANZUGSMOMENT POS.9 WAR 5-7Nm WIRD	*TIGHTENING TORQUE ITEM.9 WAS 5-7Nm*			
		4,5-6Nm	*BEC 4.5-6 Nm*	16.05.03	KOEHLER	

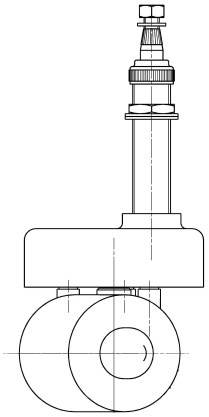




POS. 1 WISCHERMOTOR OHNE STECKER GEZEICHNET

ITEM 1 WIPERMOTOR DRAWING WITHOUT TERMINAL





VOR DEMONTAGE DES GEHAEUSES, DIE SO GEKENNZEICHNETEN POSITIONEN LOESEN. ◯

BEFORE REMOVING HOUSING ITEM MARKED WITH MUST BE REMOVED ◯

ANZUGSMOMENTE *TIGHTENING TORQUE*

POS. 7 - 12	15 NM	*ITEM. 7 - 12*	*TO 15 NM*
POS. 6 u.a. = 26	25 NM	*ITEM. 6 = 26*	*TO 25 NM*
POS. 4 u.a. = 4,5	5 NM	*ITEM. 4 = 4,5*	*TO 5 NM*
POS. 1 u.a. = 16	20 NM	*ITEM. 1 = 16*	*TO 20 NM*
POS. 14 u.a. = 16	20 NM	*ITEM. 14 = 16*	*TO 20 NM*
POS. 23 u.a. = 14	20 NM	*ITEM. 23 = 14*	*TO 20 NM*

ALLE BEWEGLICHEN TEILE GEFETTET MIT ◑

ALL MOVING PARTS GREASED WITH ◑

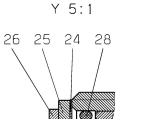
RINGE GEFETTET MIT ◭

RINGS GREASED WITH ◭

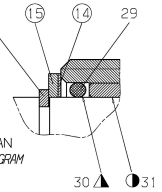
MOTOR MUSS BEI PRUEFSPANNUNG UND BETRIEBSMOMENT IN PARKSTELLUNG LAUFEN (AUSLIEFERUNGSZUSTAND)

MOTOR MUST RUN TO PARKING POSITION UNDER OPERATING TORQUE, WITH TEST VOLTAGE (CONDITION AS-DELIVERED)

Y 5:1

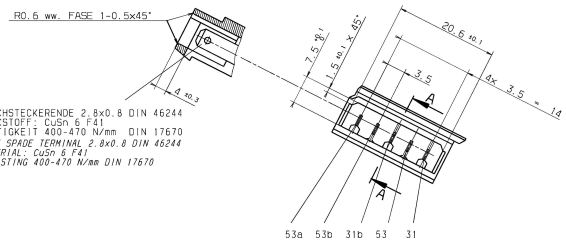


Z 5:1



X 2:1

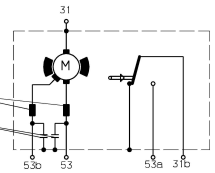
A - A



FLACHSTECKERENDE 2.8x0.8 DIN 46244
WERKSTOFF: CuSn 6 F41
FESTIGKEIT 400-470 N/mm DIN 17670
MALE SPADE TERMINAL 2.8x0.8 DIN 46244
MATERIAL: CuSn 6 F41
RESISTING 400-470 N/mm DIN 17670

SCHALTPLAN

CIRCUIT DIAGRAM



NENNSPANNUNG = 24 V
NOMINALE VOLTAGE
PRUEFSPANNUNG = 26 V
TEST VOLTAGE
DREHZAHL nb1 = 35 ±4 min⁻¹
SPEED
DREHZAHL nb2 = 55 ±5 min⁻¹
SPEED
DREHMOMENT Ma = 24 Nm
STARTING TORQUE
BETR.MOMENT Md = 1 Nm
OPERATING TORQUE

Pos. Item	Sach-nr. Part No.	Menge Quant.	K-Bez	K-Benennung Title	Zeichng.-Nr. Drawing No.	Form. Form.	Blatt Sheet	Bem. Rem.
31	099.496	1.00		FETT	*GREASE*	SWF 13.201		05
30	099.491	1.00		FETT	*GREASE*	SWF 13.201		05
29	907.147	1.00		RING	*RING*	SWF 21.338		
28	906.098	1.00		RING	*RING*	SWF 21.338		
27	907.054	1.00		KAPPE	*CAP*	907.054		
26	908.453	1.00		RING SI	*CIRCLIP*	SWF 21.321		
25	905.278	1.00		SCHEIBE OF	*WASHER M CHAM*	SWF 21.302		
24	903.026	2.00		SCHEIBE OF	*WASHER M CHAM*	SWF 21.302		05
23	900.748	1.00		MUTTER SKT	*HEXAGONAL NUT*	SWF 21.203		
22	900.652	1.00		SCHEIBE SO	*FLANGE WASHER*	SWF 21.307		
21	900.032	1.00		SCHEIBE OF	*WASHER M CHAM*	SWF 21.304		
20	908.224	1.00		SCHEIBE FE	*SPRING WASHER*	SWF 21.305		
19	900.026	2.00		MUTTER SKT	*HEXAGONAL NUT*	SWF 21.201		
18	902.137	2.00		RING FE	*SPRING RING*	SWF 21.312		
17	905.557	1.00		KAPPE	*CAP*	905.557		
16	904.845	1.00		RING SI	*CIRCLIP*	SWF 21.321		
15	905.567	1.00		SCHEIBE OF	*WASHER M CHAM*	SWF 21.302		
14	907.283	2.00		SCHEIBE OF	*WASHER M CHAM*	SWF 21.302		05
13	900.750	1.00		MUTTER SKT	*HEXAGONAL NUT*	SWF 21.203		
12	905.560	1.00		SCHEIBE	*DISC*	905.560		
11	905.573	1.00		SCHEIBE OF	*WASHER M CHAM*	SWF 21.304		
10	901.941	1.00		SCHEIBE FE	*SPRING WASHER*	SWF 21.305		
09	912.030	4.00		SCHRAUBE LKSF	*SCREW CO ST*	912.030		
08	900.026	1.00		MUTTER SKT	*HEXAGONAL NUT*	SWF 21.201		
07	914.529	3.00		SCHRAUBE SMK	*SCREW CSK C*	914.529		
06	912.064	1.00		SCHEIBE FE	*SPRING WASHER*	SWF 21.305		
05	186.732	1.00	ZUS	ACHSE WISCH	*WIPER SHAFT*	186.732		
04	191.492	1.00	ZUS	GEHAEUSE	*HOUSING*	191.492		
03	109.319	1.00		GESTAENGE	*LINKAGE UNIT*	SWF 31.361		1
02	191.487	1.00		PLATTE	*PLATE*	191.487		
01	404.110	1.00	SWMK	WISCHERMOT MK	*WIPERMOTOR MK*	404.109		

bez. Sach-Nr. *for part-No.* 109.748 — Bemerkungen n. SWF 04.302 *Remarks to SWF 04.302*

F08	25.10.95	TEN/VBI	115055
Freigabe-St. *Release-level*	Datum *Date*	genehmigt *approved*	Referenz *Reference*

bez. S-Nr. *for part-No* 109.748

Valeo — SCHOC Werte / SCHOC Values — Massenstab Scale 1:1

	Tag Date	Name Name
Bearb. Drawn	09.10.97	SCHA.
Gepr. Checked		
Tech. Tech. checked		

Kurz-Benennung *Title*: WISCHERANLAGE / *WIPER SYSTEM* — Art-Nr Cat. 0100

LR G — Zeichnungs-Nr *Drawing no.* 109.748 — Blatt Sheet — von of — Format F

Valeo Auto-Electric GmbH & Co.KG, Stuttgarter Str.119, D-74321 Bietigheim — Ers.f. Sub. for 109.748 T SIEHE — Ers.d. Sub. by 109.317

computerdrawing plotted at JUNE 26, 2003 13:50